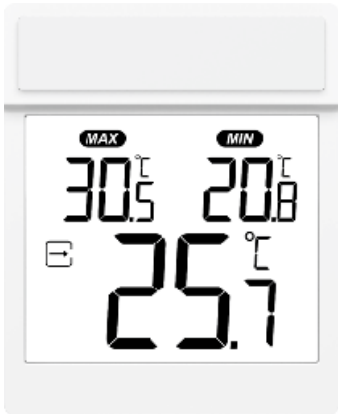


SOENS

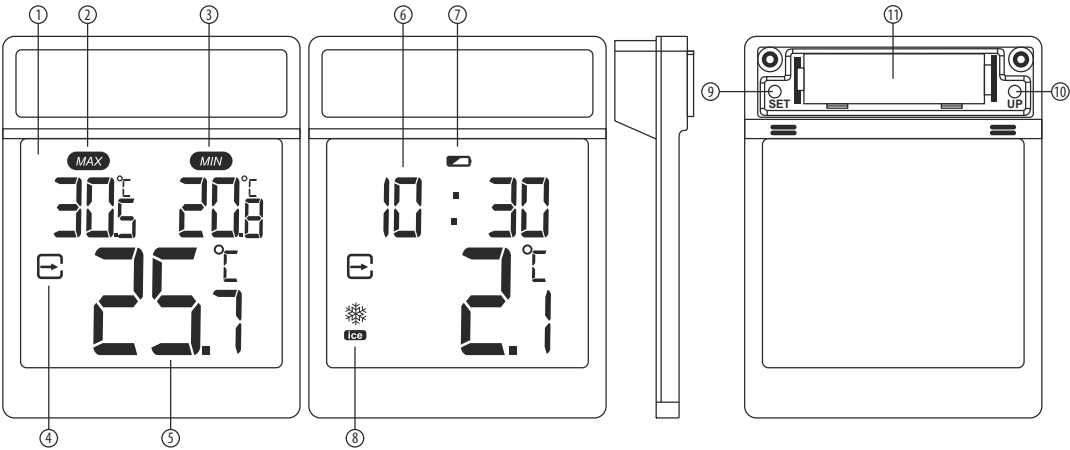
INNOVATION

- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI - Termometr zaokienny - samoprzylepny
- EN** USER MANUAL - Window thermometer - adhesive
- DE** BEDIENUNGSANLEITUNG - Fensterthermometer - Selbstklebend
- FR** NOTICE D'UTILISATION - Thermomètre de fenêtre - adhésif
- LT** INSTRUKCIJOS VADOVAS - Lauko termometras - klijuojamas
- LV** LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - Loga termometrs - līmējams
- EE** KASUTUSJUHEND - Akna termomeeter - kleebitav
- CZ** NÁVOD K POUŽITÍ - Okenní teploměr - nalepovací
- RU** РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - Оконный термометр - самоклеящийся
- RO** MANUAL DE INSTRUCȚIUNI - Termometru de fereastră - adeziv
- RO** NÁVOD NA POUŽITIE - Samolepiaci okenný teplomer



*zdjęcie poglądowe | sample photo for illustrative purposes only | Abbildung kann vom Produkt abweichen

No 270110



PL - BUDOWA URZĄDZENIA

- Wyświetlacz
- Maksymalna temperatura
- Minimalna temperatura
- Trend temperatury
- Aktualna temperatura
- Zegar 12/24 h
- Poziom naładowania baterii
- Punkt zamrzania
- Przycisk SET
- Przycisk UP
- Komora baterii

FR - CONCEPTION DE L'APPAREIL

- Écran
- Température maximale
- Température minimale
- Tendance de la température
- Température actuelle
- Horloge 12/24 h
- Niveau de la batterie
- Point de congélation
- Bouton SET
- Bouton UP
- Compartment à piles

EE - SEADME STRUKTUUR

- Ekraan
- Maksimaalne temperatuur
- Minimaalne temperatuur
- Temperatuuri trend
- Praegune temperatuur
- Kell 12/24 h
- Aku tase
- Külmuspunkt
- Nupp SET
- Nupp UP
- Patareipesa

RO - STRUCTURA APARATULUI

- Afşaj
- Temperatură maximă
- Temperatură minimă
- Tendinţa temperaturii
- Temperatură actuală
- Ceas 12/24 h
- Nivelul bateriei
- Punct de îngheţ
- Butonul SET
- Butonul UP
- Compartmentul bateriei

EN - DEVICE DESIGN

- Display
- Maximum temperature
- Minimum temperature
- Temperature trend
- Current temperature
- Clock 12/24 h
- Battery level
- Freezing point
- SET button
- UP button
- Battery compartment

LT - PRIETAISO SANDARA

- Ekranas
- Maksimali temperatūra
- Minimali temperatūra
- Temperatūros tendencija
- Dabartinė temperatūra
- Laikrodis 12/24 h
- Baterijos lygis
- Užšalimo taškas
- Mygtukas SET
- Mygtukas UP
- Baterijų skyrius

CZ - STRUKTURA ZAŘÍZENÍ

- Displej
- Maximální teplota
- Minimální teplota
- Trend teploty
- Aktuální teplota
- Hodiny 12/24 h
- Úroveň nabití baterie
- Bod mrazu
- Tlačítko SET
- Tlačítko UP
- Příhrádka na baterie

SK - POPIS ZARIADENIA

- Displej
- Maximálna teplota
- Minimálna teplota
- Trend teploty
- Aktuálna teplota
- Hodiny s 12-/24-hodinovým formátom
- Úroveň nabitia batérie
- Bod mrazu
- Tlačidlo SET
- Tlačidlo UP
- Priestor na batériu

DE - AUFBAU DES GERÄTS

- Display
- Maximale Temperatur
- Minimale Temperatur
- Temperaturtrend
- Aktuelle Temperatur
- Uhrzeit 12/24 h
- Batteriestand
- Gefrierpunkt
- ET-Taste
- UP-Taste
- Batteriefach

LV - IERĒCS UZBŪVE

- Displejs
- Maksimālā temperatūra
- Minimālā temperatūra
- Temperatūras tendence
- Pašreizējā temperatūra
- Pulstenis 12/24 h
- Akumulatora uzlādes līmenis
- Sasalšanas punkts
- Poga SET
- Poga UP
- Bateriju nodalījums

RU - УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

- Дисплей
- Максимальная температура
- Минимальная температура
- Тренд температуры
- Текущая температура
- Часы 12/24 h
- Уровень заряда батареи
- Точка замёрзания
- Кнопка SET
- Кнопка UP
- Батарейный отсек

PL - Instrukcja obsługi

Ta instrukcja jest częścią produktu i powinna być przechowywana sposób umożliwiający zapoznanie się z jej treścią w przyszłości. Zawiera istotne informacje o ustawieniach i pracy urządzenia.

1. Zawartość opakowania: jednostka główna, instrukcja obsługi.

2. Funkcje:

- Temperatura zewnętrzna: -25°C do +70°C (-13°F do +158°F)
- Minimalna i maksymalna temperatura
- Trend temperatury (rosnąca, stała, malejąca)
- Montaż za pomocą mocnej taśmy na zewnętrznej stronie okna
- Zasilanie na baterię 1 x AAA (**brak w zestawie**)

3. Sposób użytkowania: Zdejmij pokrywę i umieść baterie w komorze zgodnie ze wskazaną biegunowością. Jeśli wyświetlacz jest mało wyraźny należy wymienić baterię na nową. Po skonfigurowaniu termometru zamontuj ponownie pokrywę baterii.

3.1. Ustawienie zegara: Krótko naciśnij przycisk **SET**, aby przełączyć się między dwoma trybami wyświetlania. Pierwszy tryb pokazuje aktualną temperaturę, wartości MAX/MIN oraz wskaźnik trendu temperatury. Drugi tryb wyświetla godzinę i aktualną temperaturę. Dłuższe naciśnięcie przycisku **SET** powoduje przejście do trybu ustawień. W trybie ustawień **krótko naciśnij przycisk UP**, aby wybrać format czasu: 12- lub 24-godzinny. Ponownie krótko naciśnij przycisk **SET**, a następnie krótko naciśnij przycisk **UP**, aby zwiększać czas o 1 jednostkę. Długie naciśnięcie przycisku **UP** przyspiesza ustawianie czasu.

Uwaga! Jeśli przez 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, ustawienia zostaną automatycznie zapisane, a urządzenie wróci do trybu normalnego.

3.2. Ustawienia temperatury: **Krótko** naciśnij przycisk **UP**, aby przełączyć jednostkę temperatury (°C/°F). **Długie** naciśnięcie przycisku **UP**, spowoduje reset zapisanych wartości min/max temperatury - w tych miejscach wyświetlony zostanie --, przez 1 s, po czym wróci do normalnego trybu wyświetlania.

3.3. Pomiar i zapis temperatur: Jeżeli temperatura spadnie poniżej -25°C (-13°F)

(dolny zakres temperatur) - wyświetli się L.L.L °C/°F. Gdy temperatura przekroczy +70°C (+158°F) (górna granica) - wyświetli się H.H.H °C/°F. Temperatura mierzona jest co 60 sek. Dokładność temperatury wynosi 0,1°C / 0,2°F.

3.4. Trend temperatury:

- Jeżeli temperatura wzrasta przez 1 godzinę i suma zmian przekroczy +1°C / +2°F - pojawia się symbol wzrostu ↗.

- Jeżeli zmiana temperatury w ciągu 1 godziny (wzrost/spadek) jest mniejsza niż +1°C / +2°F - pojawia się symbol stabilny →.

- Jeżeli temperatura spada przez 1 godzinę i suma spadku przekracza +1°C / +2°F - pojawia się symbol spadku ↘.

3.5. Automatyczne/ręczne zerowanie wartości max/min temperatury:

- Wartość MAX temperatury jest automatycznie zerowana codziennie o 08:00 (8:00 AM).

- Wartość MIN temperatury jest automatycznie zerowana codziennie o 20:00 (8:00 PM).

- Aby ręcznie wyczyścić wartości MAX/MIN, naciśnij i przytrzymaj przycisk **UP** przez 2 sekundy.

3.6. Alarm punktu zamarzania: Gdy temperatura mieści się w zakresie -1,0°C do +2,9°C (lub +30,2°F do +37,3°F), miga symbol alarmu punktu zamarzania ❄. Gdy temperatura wykracza poza ten zakres, symbol nie jest wyświetlany.

4. Dane techniczne:

- Wymiary: 89 x 72 x 19 mm
- Pobór mocy: 1 bateria AAA (**brak w zestawie**)
- Wyświetlacz: 63 x 53 mm, typ V.A
- Waga: 50 g
- Wodoszczelność: IP44

5. Gospodarowanie odpadami

Żużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i prawidłowa utylizacja tego typu odpadów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu

zbiórki, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informację o takim punkcie można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie zakupu. **Uwaga!** Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt o cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informację o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

6. WARUNKI GWARANCJI

1. Gwarancja udzielona jest przez firmę BROWIN Sp. z o.o. Sp.k. z siedzibą: 93-373 Łódź, ul. Pryncypalna 129/141; na okres 12 miesięcy, z wyłączeniem tych elementów zestawu, które mają na opakowaniu swoją własną datę ważności.

2. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie sprzętu używanego na terytorium Polski.

3. Odpowiedź na reklamację udzielana jest w terminie 30 dni od dnia jej otrzymania, o ile odrębne przepisy nie stanowią inaczej.

4. Jeżeli do dokonania naprawy wystąpi konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy, termin naprawy może ulec przedłużeniu (do 30 dni roboczych od daty otrzymania towaru do naprawy).

5. Gwarancja uprawnia do bezpłatnych napraw nabytego sprzętu, polegających na usunięciu wad fizycznych, które ujawniły się w okresie gwarancyjnym, z zastrzeżeniem punktu 8.

6. Zgłoszenie wady sprzętu powinno zawierać dowód jego zakupu, nazwę produktu i np. jego numer katalogowy.

7. Towar dostarczany przez reklamującego powinien być czysty i odpowiednio zabezpieczony przed uszkodzeniem w czasie transportu.

8. Gwarancja nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych, chemicznych, termicznych i korozji;
- uszkodzeń spowodowanych działaniem czynników zewnętrznych, atmosferycznych, niezależnych od producenta, a w szczególności wynikających z użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi;
- usterek powstałych w wyniku niewłaściwego montażu sprzętu;
- uszkodzeń powstałych w wyniku używania produktu niezgodnie z przeznaczeniem;
- usterek wynikających z samowolnych, dokonywanych przez użytkownika lub inne nieupoważnione osoby napraw, przeróbek lub zmian konstrukcyjnych.

9. Niniejsza gwarancja nie ogranicza, nie zawiesza ani nie wyłącza uprawnień kupującego w stosunku do sprzedawcy, wynikających z niezgodności towaru konsumpcyjnego z umową.

10. W przypadku gdy naprawa, bądź wymiana urządzenia na nowe jest niemożliwa, reklamującemu przysługuje prawo do zwrotu zapłaconej kwoty.

EN - User manual

This manual is part of the product and should be stored in a way that allows it to be consulted in the future. It contains important information about the device's settings and operation.

1. Package Contents: Main unit, instruction manual.

2. Functions:

- Outdoor temperature: -25°C to +70°C (-13°F to +158°F)

- Minimum and maximum temperature

- Temperature trend (rising, stable, falling)

- Mounting using strong tape on the outside of the window

- Powered by 1 x AAA battery (**not included**)

3. Operating Instructions: Remove the cover and insert the battery into the compartment, observing the correct polarity. If the display is dim, replace the battery with a new one. After configuring the thermometer, reattach the battery cover.

3.1. Setting the clock: Briefly press the **SET** button to switch between two display modes. The first mode shows the current temperature, MAX/MIN values, and the temperature trend indicator. The second mode displays the time and current temperature. Press and hold the **SET** button to enter the settings mode. In settings mode, briefly press the UP button to select the time format: 12- or 24-hour. Briefly press the **SET** button again, then briefly press the **UP** button to increase the time by 1 unit. Press and hold the **UP** button to speed up the time setting.

Note: If no button is pressed for 20 seconds, the settings will be saved automatically, and the device will return to normal mode.

3.2. Temperature settings: Briefly press the **UP** button to switch the temperature unit (°C/°F). Press and **hold the UP** button to reset the saved min/max temperature values. The display will show --: for 1 second, then return to normal display mode.

3.3. Temperature measurement and recording: If the temperature drops below -25°C (-13°F) (the lower temperature range), L.L.L. °C/°F will be displayed. When the temperature exceeds +70°C (+158°F) (the upper limit), H.H.H °C/°F will be displayed. Temperature is measured every 60 seconds. Temperature accuracy is +0.1°C / +0.2°F.

3.4. Temperature trend:

- If the temperature rises for 1 hour and the total change exceeds +1°C / +2°F, the rising symbol will appear ↗.

- If the temperature change within 1 hour (rise/fall) is less than +1°C / +2°F, the stable symbol will appear →.

- If the temperature falls for 1 hour and the total drop exceeds 1°C / 2°F, the falling symbol will appear ↘.

3.5 Automatic/manual reset of max/min temperature values: The MAX temperature value is automatically reset every day at 08:00 (8:00 AM). The MIN temperature value is automatically reset every day at 20:00 (8:00 PM). To manually clear the MAX/MIN values, press and hold the **UP** button for 2 seconds.

3.6. Freezing point alarm: When the temperature is in the range of -1.0°C to +2.9°C (or +30.2°F to +37.3°F), the freezing point alarm symbol flashes ❄. When the temperature is outside this range, the symbol is not displayed.

4. Technical specifications:

- Dimensions: 89 x 72 x 19 mm

- Power consumption: 1 AAA battery (**not included**)

- Display: 63 x 53 mm, V.A. type

- Weight: 50 g

- Water resistance: IP44

5. Waste management:

Waste electrical and electronic equipment must not be disposed of in household waste. Sorting and proper disposal of such waste helps protect the natural environment. The user is responsible for delivering waste equipment to a designated collection point, where it will be accepted free of charge. Information on such points can be obtained from local authorities or at the point of purchase. **Note:** Every household is a user of electrical and electronic equipment and, therefore, a potential producer of waste that is hazardous to people and the environment, due to the presence of dangerous substances, mixtures, and components in the equipment. On the other hand, waste equipment contains valuable materials that can be recovered, such as copper, tin, glass, iron, and others. The crossed-out wheeled bin symbol placed on the equipment, its packaging, or accompanying documents means that the product must not be disposed of together with other waste. This marking also indicates that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. The user is obliged to deliver waste equipment o a designated collection point for proper processing. Information on available electrical waste collection systems can be found at the store's information desk or at the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the natural environment and human health.

DE - Bedienungsanleitung

Diese Anleitung ist Bestandteil des Produkts und sollte so aufbewahrt werden, dass sie auch in Zukunft eingesehen werden kann. Sie enthält wichtige Informationen zu den Einstellungen und dem Betrieb des Geräts.

1. Verpackungsinhalt: Haupteinheit, Bedienungsanleitung.

2. Funktionen:

- Außentemperatur: -25°C bis +70°C (-13°F bis +158°F)

- Minimale und maximale Temperatur

- Temperaturtrend (steigend, konstant, fallend)

- Montage mit starkem Klebeband an der Außenseite des Fensters

- Stromversorgung über 1 x AAA-Batterie (**nicht im Lieferumfang enthalten**)

3. Verwendung: Entfernen Sie die Abdeckung und legen Sie die Batterien gemäß der angegebenen Polarität in das Fach ein. Wenn die Anzeige undeutlich ist, tauschen Sie die Batterie gegen eine neue aus. Nach der Konfiguration des Thermometers bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.

3.1. Einstellen der Uhrzeit: Drücken Sie **kurz die SET-Taste**, um zwischen zwei Anzeigemodi u wechseln. Der erste Modus zeigt die aktuelle Temperatur, die MAX/MIN-Werte und den Temperaturtrend an. Der zweite Modus zeigt die Uhrzeit und die aktuelle Temperatur an. Drücken Sie die **SET-Taste länger**, um in den Einstellungsmodus zu gelangen. Im Einstellungsmodus drücken Sie **kurz die UP-Taste**, um das Zeitformat zu wählen: 12- oder 24-Stunden. Drücken Sie erneut **kurz die SET-Taste** und anschließend **kurz die UP-Taste**, um die Zeit um 1 Einheit zu erhöhen. Längeres Drücken der **UP-Taste** beschleunigt die Zeiteinstellung.

Hinweis! Wenn innerhalb von 20 Sekunden keine Taste gedrückt wird, werden die Einstellungen automatisch gespeichert und das Gerät kehrt in den Normalmodus zurück.

3.2. Temperatureinstellungen: Drücken Sie **kurz die UP-Taste**, um die Temperatureinheit (°C/°F) umzuschalten. Ein **längeres** Drücken der **UP-Taste** setzt die gespeicherten MIN-/MAX-Temperaturwerte zurück - an diesen Stellen wird für 1 Sekunde --: angezeigt, danach kehrt das Gerät in den normalen Anzeigemodus zurück.

3.3. Temperaturmessung und -speicherung: Wenn die Temperatur unter -25°C (-13°F) fällt (unterer Temperaturbereich), wird L.L.L. °C/°F angezeigt. Wenn die Temperatur +70°C (+158°F) überschreitet (obere Grenze), wird H.H.H °C/°F angezeigt. Die Temperatur wird alle 60 Sekunden gemessen. Die Temperaturgenauigkeit beträgt ±0,1°C / ±0,2°F.

3.4. Temperaturtrend:

- Wenn die Temperatur 1 Stunde lang ansteigt und die Summe der Änderungen +1°C / +2°F überschreitet, erscheint das Symbol für Anstieg ↗.

- Wenn die Temperaturänderung innerhalb von 1 Stunde (Anstieg/Rückgang) weniger als ±1°C / ±2°F beträgt, erscheint das Symbol für Stabilität →.

- Wenn die Temperatur 1 Stunde lang sinkt und die Summe des Rückgangs

+1°C / +2°F überschreitet, erscheint das Symbol für Rückgang ↘.

3.5. Automatisches/manuelles Zurücksetzen der Max / Min-Temperaturwerte: Der MAX-Temperaturwert wird täglich um 08:00 Uhr (8:00 AM) automatisch zurückgesetzt. Der MIN-Temperaturwert wird täglich um 20:00 Uhr (8:00 PM) automatisch zurückgesetzt. Um die MAX/MIN-Werte manuell zu löschen, halten Sie die UP-Taste 2 Sekunden lang gedrückt.

3.6. Frostpunkt-Alarm: Wenn die Temperatur im Bereich von -1,0°C bis +2,9°C (oder +30,2°F bis +37,3°F) liegt, blinkt das Symbol für den Frostpunkt-Alarm ❄. Wenn die Temperatur außerhalb dieses Bereichs liegt, wird das Symbol nicht angezeigt.

4. Technische Daten:

- Abmessungen: 89 x 72 x 19 mm

- Stromverbrauch: 1 AAA-Batterie (**nicht im Lieferumfang enthalten**)

- Display: 63 x 53 mm, VA-Typ

- Gewicht: 50 g

- Wasserdichtigkeit: IP44

5. Entsorgung:

Elektro- und Elektronik-Altergeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die getrennte Sammlung und fachgerechte Entsorgung dieser Abfälle trägt zum Schutz der Umwelt bei. Der Benutzer ist verpflichtet, Altergeräte zu einer spezialisierten Sammelstelle zu bringen, wo sie kostenlos angenommen werden. Informationen zu Sammelstellen erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder an der Verkaufsstelle. **Achtung!** Jeder Haushalt ist Nutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und damit potenzieller Erzeuger von für Mensch und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe, Gemische und Bauteile. Gleichzeitig enthalten Altgeräte wertvolle Materialien wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere, die recycelt werden können. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder den Begleitdokumenten bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Symbol weist außerdem darauf hin, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer ist verpflichtet, das Altgerät einer ausgewiesenen Sammelstelle zur ordnungsgemäßen Behandlung zuzuführen. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte erhalten Sie im Informationsbereich des Geschäfts oder bei der Stadt-/Gemein-deverwaltung. Eine sachgerechte Entsorgung verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

FR - Manuel d'utilisation

Ce manuel fait partie intégrante du produit et doit être conservé de manière à pouvoir être consulté ultérieurement. Il contient des informations essentielles concernant les réglages et le fonctionnement de l'appareil.

1. Contenu de l'emballage: Unité principale, manuel d'utilisation.

2. Fonctions:

- Température extérieure: -25°C à +70°C (-13°F à +158°F)

- Température minimale et maximale

- Tendance de la température (en hausse, stable, en baisse)

- Installation à l'aide d'un adhésif puissant sur la face extérieure de la fenêtre

- Alimentation par 1 pile AAA (**non incluse**)

3. Mode d'emploi: Retirez le couvercle et insérez les piles dans le compartiment en respectant la polarité indiquée. Si l'affichage est peu lisible, remplacez la pile par une neuve. Après avoir configuré le thermomètre, remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

3.1. Réglage de l'horloge: Appuyez brièvement sur le bouton **SET** pour basculer entre les deux modes d'affichage. Le premier mode affiche la température actuelle, les valeurs MAX/MIN et l'indicateur de tendance de la température. Le second mode affiche l'heure et la température actuelle. Un appui **long** sur le bouton **SET** permet de passer en mode de réglage. En mode de réglage, appuyez brièvement sur le bouton **UP** pour choisir le format de l'heure: 12 ou 24 heures. Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton **SET**, puis appuyez brièvement ur le bouton **UP** pour incrémenter l'heure d'une unité. Un appui long sur le bouton **UP** accélère le réglage de l'heure.

Remarque! Si aucune touche n'est enfoncée pendant 20 secondes, les réglages sont automatiquement sauvegardés et l'appareil retourne en mode normal.

3.2. Réglage de la température: Appuyez brièvement sur le bouton **UP** pour basculer entre les unités de température (°C/°F). Un appui long sur le bouton **UP** réinitialisera les valeurs de température min/max enregistrées. Les tirets "--:" s'afficheront pendant 1 seconde, après quoi l'affichage normal reprendra.

3.3. Mesure et enregistrement des températures: Si la température descend en dessous de -25°C (-13°F) (plage de températures basse), l'affichage indiquera L.L.L. °C/°F. Si la température dépasse +70°C (+158°F) (limite supérieure), l'affichage indiquera H.H.H °C/°F. La température est mesurée toutes les 60 secondes. La précision de la température est de +0,1°C / +0,2°F.

3.4. Tendance de la température:

- Si la température augmente pendant 1 heure et que la somme des variations dépasse +1°C / +2°F, le symbole ↗.

- Si la variation de température en 1 heure (augmentation/diminution) est inférieure à +1°C / +2°F, le symbole →.

- Si la température baisse pendant 1 heure et que la somme de la baisse dépasse 1°C / 2°F, le symbole ↘.

3.5. Réinitialisation automatique/manuelle des valeurs de température max/min: La valeur de température MAX est automatiquement réinitialisée tous les jours à 08:00 (08:00 du matin). La valeur de température MIN est automatiquement réinitialisée tous les jours à 20:00. Pour effacer manuellement les valeurs MAX/MIN, appuyez et maintenez le bouton **UP** pendant 2 secondes.

3.6. Alarme du point de congélation: Lorsque la température se situe dans la plage de -1,0°C à +2,9°C (ou +30,2°F à +37,3°F), le symbole d'alarme du point de congélation clignote ❄. Lorsque la température sort de cette plage, le symbole ne s'affiche pas.

4. Caractéristiques techniques:

- Dimensions: 89 x 72 x 19 mm

- Consommation électrique: 1 pile AAA (**non incluse**)

- Affichage: 63 x 53 mm, type V.A

- Poids: 50 g

- Étanchéité: IP44

LT - Instrukcijos vadovas

Ši instrukcija yra produkto dalis ir turi būti laikoma taip, kad ateityje būtų galima susipažinti su jos turiniu. Joje pateikiama svarbi informacija apie įrenginio nustatymus ir darbą.

1. Pakuotės turinys: Pagrindinis įrenginys, naudojimo instrukcija.

2. Funkcijos:

- Išorinė temperatūra: nuo -25°C iki +70°C (nuo -13°F iki +158°F)

- Minimali ir maksimali temperatūra

- Temperatūros tendencija (kylanti, pastovi, krintanti)

- Tvirtinimas stipria lipnia juosta ant išorinės langso pusės

- Maitinimas viena AAA baterija (**į komplektą neįeina**)

3. Naudojimo būdas: Nuimkite dangtelį ir įdėkite bateriją į skyrių, laikydamiesi nurodyto poliškumo. Jei ekranas tampa neryškus, pakeiskite bateriją nauja. Sukonfigūravę termometrą, vėl uždėkite baterijos dangtelį.

3.1. Laikrodžio nustatymas: Trumpai paspauskite mygtuką **SET**, kad perjungtumėte du rodymo režimus. Pirmasis režimas rodo dabartinę temperatūrą, MAX/MIN reikšmės ir temperatūros tendencijos indikatorių. Antrasis režimas rodo laiką ir dabartinę temperatūrą. Ilgai paspaudus mygtuką **SET**, pereinama į nustatymų režimą. Nustatymų režime trumpai paspauskite mygtuką **UP**, kad pasirinktumėte 12 arba 24 valandų laiko formata. Dar kartą trumpai paspauskite mygtuką **SET**, o tada trumpai paspauskite mygtuką **UP**, kad padidintumėte laiką į vienetū. Ilgai paspaudus mygtuką **UP**, pagreitėja laiko nustatymas.

Pastaba! Jei per 20 sekundžių nebus paspaustas joks mygtukas, nustatymai bus automatiškai išsaugoti, o prietaisas grįš į normalią režimą.

3.2. Temperatūros nustatymai: Trumpai paspauskite mygtuką **UP**, kad perjungtumėte temperatūros vienietą (°C°F). Ilgai paspaudus mygtuką **UP**, bus išvalytos įrašytos min/max temperatūros reikšmės - vietoje jų į 1 sekundę bus rodoma --, po to grįš į normalų rodymo režimą.

3.3. Temperatūros matavimas ir įrašymas: Jei temperatūra nukrenta žemiau –25°C (-13°F) (žemesnė temperatūros riba), bus rodoma LLL °C°F. Kai temperatūra viršija +70°C (+158°F) (viršutinė riba), bus rodoma HH.H °C°F. Temperatūra matuojama kas 60 sekundžių. Temperatūros tikslumas yra ±0.1°C / ±0.2°F.

3.4. Temperatūros tendencija:

- Jei temperatūra kyla 1 valandą ir pokyčių suma viršija +1°C / +2°F, pasirodo kilimo simbolis ↗.

- Jei temperatūros pokytis per 1 valandą (kilimas/kritimas) yra mažesnis nei ±1°C / ±2°F, pasirodo pastovumo simbolis →.

- Jei temperatūra krinta 1 valandą ir kritimo suma viršija 1°C / 2°F, pasirodo kritimo simbolis ↘.

3.5. Automatinis/rankinis maksimalis/minimalios temperatūros reikšmių nustatymas iš naujo: Maksimalios temperatūros reikšmė automatiškai nustatoma iš naujo kasdien 8:00 (8:00 AM). Minimalios temperatūros reikšmė automatiškai nustatoma iš naujo kasdien 20:00 (8:00 PM). Norėdami rankiniu būdu išvalyti MAX/MIN reikšmes, paspauskite ir palaikykite mygtuką **UP** 2 sekundes.

3.6. Užšalimo taško signalizacija: Kai temperatūra yra intervale nuo -1.0°C iki +2.9°C (arba nuo +30.2°F iki +37.3°F), mirksi užšalimo taško signalizacijos simbolis ❄. Kai temperatūra nukrypsta nuo šio intervalo, simbolis nerodomas.

4. Techniniai duomenys:

- Matmenys: 89 x 72 x 19 mm

- Maitinimo šaltinis: 1 baterija AAA (**į komplektą neįeina**)

- Ekranas: 63 x 53 mm, VA tipo

- Svoris: 50 g

- Atsparumas vandeniui: IP44

5. Atliekų tvarkymas:

Naudotos elektros ir elektronikos įrangos negalima mesti į buitinių atliekų konteinerį. Tokios įrangos rūšiavimas ir tinkamas perdirbimas padeda saugoti aplinką. Vartotojas atsako už tai, kad panaudota įranga būtų pristatyta į specializuotą surinkimo punktą, kur į ją bus priimta nemokamai. Informacijos apie tokių punktą galimą gauti vietas savivaldybėje arba įsigijimo vietoje. **Dėmesio!** Kiekviena namų ūkio įmonė yra elektros ir elektroninės įrangos naudotoja, todėl gali tapti pavojingų atliekų, kenksmingų žmonėms ir aplinkai, gamintoja dėl pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų buvimo įrangoje. Kita vertus, panaudota įranga yra vertinga medžiaga, iš kurios galima atgauti tokius išteklius kaip varis, alavas, stiklas, geležis ir kt. Ant įrangos, pakuotės ar su ja pateiktų dokumentų esantis perbrauktas šiukšlių konteinerio simbolis reiškia, kad produkto negalima išmesti kartu su kitomis atliekomis. Šis ženklas taip pat reiškia, kad įranga buvo pateikta į rinką po 2005 m. rugpjūčio 13 d. Vartotojo pareiga - pristatyti naudotą įrangą į nustatytą surinkimo punktą, kad ji būtų tinkamai perdirbta. Informacijos apie turimą elektros ir elektroninės įrangos surinkimo sistemą galima rasti parduotuvės informacijos skyjuje ir mieste ar savivaldybės administracijoje. Tinkamas naudotos įrangos tvarkymas padeda išvengti neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai!

LV - Lietošanas instrukcija

Ši instrukcija ir daļa no produkta, un to nepiedēšams uzglabāt tā, lai ar tās saturu varētu iepazīties arī nākotnē. Tā satur svarīgu informāciju par ierīces iestatījumiem un darbību.

1. Iepakojuma saturs: Galvenā ierīce, lietošanas instrukcija.

2. Funkcijas:

- Āra temperatūra: -25°C līdz +70°C (-13°F līdz +158°F)

- Minimālā un maksimālā temperatūra

- Temperatūras tendence (aug, nemainīga, kritas)

- Uzdādišana ar stipru līmlenti loga ārpusē

- Barošana ar 1 x AAA bateriju (**nav iekļauta komplektā**)

3. Lietošanas veids: Nopemiet vācīnu un ievietojiet baterijas nodalījumā, ievērojot norādīto polaritāti. Ja displejs ir blāvs, nomainiet baterijas ar jaunā. Pēc termometra konfigurēšanas uzdieciet bateriju nodalījuma vācīnu atpakaļ.

3.1. Pulkstena iestatīšana: Iši nospiediet pogu **SET**, lai pārslēgtos starp diviem displeja režīmiem. Pirmais režims rāda pašreizējo temperatūru, MAX/MIN vērtības un temperatūras tendences indikatoru. Otrais režims rāda laiku un pašreizējo temperatūru. Ilgi nospiežot pogu **SET**, tiek ieejots iestatījumu režīmā.Iestatījumu režīmā iši nospiediet pogu **UP**, lai izvēlētos laika formātu: 12 vai 24 stundu. Atkal iši nospiediet pogu **SET**, un pēc tam iši nospiediet pogu **UP**, lai palielinātu laiku par 1 vienību. Ilgi nospiežot pogu **UP**, laika iestatīšana pātrīsina.

Uzmanību! Ja 20 sekundes netiek nospiesta neviena poga, iestatījumi tiek automātiski saglabāti, un ierīce atgriežas normālā režīmā.

3.2. Temperatūras iestatījumi: Iši nospiediet pogu **UP**, lai pārslēgtu temperatūras mērvienību (°C°F). Ilgi nospiežot pogu **UP**, tiks atiestatītas saglabātās min/max temperatūras vērtības - šajās vietās 1 sekundī tiks parādīts --, pēc tam atgriezies normālā displeja režīmā.

3.3. Temperatūras mērīšana un saglabāšana: Ja temperatūra nokritas zem -25°C (-13°F) (apakšējais temperatūras diapazons), tiks parādīts LLL °C°F. Kad temperatūra pārsniedz +70°C (+158°F) (augšējā robeža), tiks parādīts HH.H °C°F.Temperatūra tiek mērīta ik pēc 60 sekundēm. Temperatūras precizitāte ir ±0,1°C / ±0,2°F.

3.4. Temperatūras tendence:

- Ja temperatūra paaugstinās 1 stundu un kopējās izmaiņas pārsniedz +1°C / +2°F, parādās augšanas simbols ↗.

- Ja temperatūras izmaiņas 1 stundas laikā (pieaugums/kritums) ir mazākas par ±1°C / ±2°F, parādās stabils simbols →.

- Ja temperatūra kritas 1 stundu un kopējais kritums pārsniedz 1°C / 2°F, parādās krituma simbols ↘.

4.5. Automātiska/manuālā maksimālās/minimālās temperatūras vērtību atiestatīšana: MAX temperatūras vērtība tiek automātiski atiestatīta katru dienu plkst. 08:00 (8:00 AM). MIN temperatūras vērtība tiek automātiski atiestatīta katru dienu plkst. 20:00 (8:00 PM). Lai manuāli notīrītu MAX/MIN vērtības, nospiediet un turiet pogu **UP** 2 sekundes.

3.6. Sasāļšanas punkta trauksme: Kad temperatūra ir diapazonā no -1.0°C līdz +2.9°C (vai +30.2°F līdz +37.3°F), mirgo sasāļšanas punkta trauksmes simbols ❄. Kad temperatūra atgriežas ārpus šī diapazona, simbols netiek rādīts.

4. Tehniskie dati:

- Izmēri: 89 x 72 x 19 mm

- Enerģijas patēriņš: 1 AA baterija (**nav iekļauta komplektā**)

- Displejs: 63 x 53 mm, VA tips

- Svārs: 50 g

- Ūdensizturība: IP44

5. Atkritumu apsaimniekošana:

Nolietotū elektrisko un elektronisko aprikojumu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Šādu atkritumu šķirošana un pareiza utilizācija palīdz aizsargāt vidi. Lietotājs ir atbildīgs par nolietotās ierīces nogādāšanu uz specializētu savākšanas punktu, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Informāciju par šādu punktu var saņemt vietējās pašvaldības iestādēs vai iegādes vietā. **Uzmanību!** Katra mājaismaīniecība ir elektrisko un elektronisko ierīču lietotājs un līdz ar to potenciāls bīstamu atkritumu radītājs, jo šajās ierīcēs var būt bīstamas vielas, maisījumi un komponentes. Tajā pašā laikā nolietota ierīce satur vērtīgus materiālus, kurus var pārstrādāt, piemēram, varu, alvu, stiklu, dzelzi un citus. Pārsvīrotas atkritumu tvērtnes vairošas uz ierīces, iepakojuma vai pievienotajos dokumentos nozīmē, ka šo produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem

atkritumiem. Šīs marķējums arī nozīmē, ka ierīce tirgū laista pēc 2005. gada 13. augusta. Lietotāja pienākums ir nogādāt nolietoto ierīci uz noteiktu savākšanas punktu, lai to pareizi pārstrādātu. Informāciju par pieejamo elektrisko atkritumu savākšanas sistēmu var iegūt veikla informācijas punktā vai pašvaldībā. Pareiza rīcība ar nolietoto ierīci novērs negatīvu ietekmi uz vidi un cilvēku veselību!

EE - Kasutusjuhend

See juhend on toote osa ning seda tuleks säilitada viisil, mis võimaldab sellega tulevikus tutvuda. See sisaldab olulist teavet seadme seadistuse ja töö kohta.

1. Pakendi sisu: Põhiseade, kasutusjuhend.

2. Funktsioonid:

- Väälistemperatuur: -25 °C kuni +70 °C (-13 °F kuni +158 °F)

- Minimaalne ja maksimaalne temperatuur

- Temperatuuritrend (tõusev, stabiilne, langev)

- Paigaldus tugeva teibiga akna välisküljele

- Toide 1 x AAA patarei abil (**ei kuulu komplekti**)

3. Kasutamine: Eemaldage kaas ja asetage patareid patareipesasse vastavalt näidatud polaarsusele. Kui ekraan on ebaselge, asendage patarei uuega. Pärast termomeetri seadistamist paigaldage patareipesa kaas tagasi.

3.1. Kella seadistamine: Vajutage lühidalt nuppu **SET**, et lülituda kahe kuvamisrežiimi vahel. Esimene režiim näitab hetketemperatuuri, MAX/MIN väärtusi ja temperatuuriitrendi näitajad. Teine režiim näitab kellaega ja hetketemperatuuri. Vajutage pikalt nuppu **SET**, et lülituda seadistusrežiimi.Seadistusrežiimis vajutage lühidalt nuppu **UP**, et valida kellaaja formaat: 12- või 24-tunnine. Vajutage uuesti lühidalt nuppu **SET**, ja seejärel vajutage lühidalt nuppu **UP**, et suurendada aega 1 ühiku võrra. Vajutage pikalt nuppu **UP**, et kiirendada aja seadistamist. **Märkus!** Kui 20 sekundi jooksul ei vajutata ühtegi nuppu, salvestatakse seade automaatselt ja seade naaseb tavarežiimi.

3.2. Temperatuuri seaded: Vajutage lühidalt nuppu **UP**, et vahetada temperatuuriühikut (°C°F). Vajutage pikalt nuppu **UP**, et lähtestada salvestatud min/max temperatuuri väärtused - nende asemel kuvatakse 1 sekundi jooksul --, pärast mida naaseb ekraan tavarežiimi.

3.3. Temperatuuri mõõtmine ja salvestamine: Kui temperatuur langeb alla -25 °C (-13 °F) (alumine temperatuuripiir), kuvatakse LLL °C°F. Kui temperatuur ületab +70 °C (+158 °F) (ülemine piir), kuvatakse HH.H °C°F. Temperatuuri mõõdetakse iga 60 sekundi järel. Temperatuuri täpsus on +0,1 °C / +0,2 °F. AM ja pärastlõunaste tundidele PM.

3.4. Temperatuuritrend:

- Kui temperatuur tõuseb 1 tunni jooksul ja muutuste summa ületab +1 °C / +2 °F, ilmub tõusu sümbol ↗.

- Kui temperatuuri muutus 1 tunni jooksul (tõus/langus) on väiksem kui +1 °C / +2 °F, ilmub stabiilse oleku sümbol →.

- Kui temperatuur langeb 1 tunni jooksul ja languse summa ületab 1 °C / 2 °F, ilmub languse sümbol ↘.

3.5. Maksimaalse/minimaalse temperatuuri väärtuste automaatne/ käsitsi lähtestamine: MAX temperatuuri väärtus lähtestatakse automaatselt iga päev kell 08:00 (8:00 AM). MIN temperatuuri väärtus lähtestatakse automaatselt iga päev kell 20:00 (8:00 PM). MAX/MIN väärtuste käsitsi tühendamiseks vajutage ja hoidke al nuppu **UP** 2 sekundit.

3.6. Külmumispunkti alarm: Kui temperatuur on vahemikus -1,0°C kuni +2,9°C (või +30,2°F kuni +37,3°F), vilgub külmumispunkti alami sümbol snowflake icon ❄. Kui temperatuur on väljaspool seade vahemikku, sümbolit ei kuvata.

4. Tehnilised andmed:

- Mõõdud: 89 x 72 x 19 mm

- Voolutarve: 1 AA patarei (**ei kuulu komplekti**)

- Ekraan: 63 x 53 mm, tüüp VA

- Kaal: 50 g

- Veekindlus: IP44

5. Prügikäitlemine:

Elektri- ja elektroonikaseadmeid ei tohi visata tavaprükkasse. Nende nõuetekohane sorteerimine ja käitlemine aitab kaitsa keskkonda. Kasutaja vastutab seadme viimise eest spetsialiseeritud kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Teavet kogumispunkti kohta saab kohalikekt omavalitsustelt või osutuskohast. **Tähelepanu!** Iga majapidamine on elektri- ja elektroonikaseadmete kasutaja ning seetõttu potentsiaalne ohtlike jäätmete tekitaja, kuna seadmetes on ohtlikke aineid ja süsteeme. Samas on kasutatud seadme väärtuslik materjal, millest on võimalik taaskasutada vasku, tina, klaasi, rauda jt. Tootel, pakendil või dokumentidel olev üleelektrirühitud prügikasti sümbol tähistab, et toodet ei tohi visata koos muu olmeprügiga. See märk tähendab ka seda, et seade on turule lastud pärast 13. augustit 2005. Kasutaja kohustus on suunata kasutatud seade kogumispunkti nõuetekohaseks taaskasutuseks. Teavet seadmete kogumise süsteemi kohta leiab kauplusest või linna-/valdavalitsusest. Õige käitlemine aitab vältida negatiivset mõju keskkonnale ja inimeste tervisele!

CZ - Návod k použití

Tento návod je součástí výrobku a měl by být uložen tak, aby bylo možné se s jeho obsahem seznámit i v budoucnu. Obsahuje důležité informace o nastavení a provozu zařízení.

1. Obsah balení: Hlavní jednotka, návod k použití.

2. Funkce:

- Vnější teplota: -25°C až +70°C (-13°F až +158°F)

- Minimální a maximální teplota

- Trend teploty (rostouc, stálá, klesající)

- Montáž pomocí silné pásky na vnější straně okna

- Napájení 1x baterie AAA (**není součástí balení**)

3. Způsob použití: Sejměte kryt a vložte baterie do příhrádky podle vyznačené polarity. Pokud je displej málo výrazný, vyměňte baterii za novou. Po konfiguraci teploměru opět namontujte kryt baterie.

3.1. Nastavení hodin: Krátce stiskněte tlačítko **SET** pro přepínání mezi dvěma režimy zobrazení. První režim ukazuje aktuální teplotu, hodnoty MAX/MIN a indikátor trendu teplot. Druhý režim zobrazuje čas a aktuální teplotu. Dlouhé stisknutí tlačítka **SET** přepne do režimu nastavení. V režimu nastavení krátce stiskněte tlačítko **UP** pro výběr formátu času: 12- nebo 24-hodinový. Znovu krátce stiskněte tlačítko **SET** a poté krátce stiskněte tlačítko **UP**, abyste zvýšili čas o 1 jednotku. Dlouhé stisknutí tlačítka **UP** zrychluje nastavení času.

Upozornění! Pokud po dobu 20 sekund nestisknete žádné tlačítko, nastavení se automaticky uloží a zařízení se vrátí do normálního režimu.

3.2. Nastavení teploty: Krátce stiskněte tlačítko **UP** pro přepínání jednotky teploty (°C°F). Dlouhé stisknutí tlačítka UP resetuje uložené hodnoty min/max teploty - na těchto místech se na 1 sekundu zobrazí -- a poté se vrátí do normálního režimu zobrazení.

3.3. Měření a ukládání teplot: Pokud teplota klesne pod -25°C (-13°F) (dolní teplotní rozsah), zobrazí se LLL °C°F. Pokud teplota překročí +70°C (+158°F) (horní hranice), zobrazí se HH.H °C°F. Teplota se měří každých 60 sekund. Přesnost teploty je +0,1 °C / +0,2 °F.

3.4. Trend teploty:

- Pokud teplota stoupá po dobu 1 hodiny a součet změn přesáhne +1°C / +2°F, objeví se symbol růstu ↗.

- Pokud je změna teploty během 1 hodiny (nárůst/pokles) menší než +1°C / +2°F, objeví se symbol stabilní →.

- Pokud teplota klesá po dobu 1 hodiny a součet poklesu přesáhne 1°C / 2°F, objeví e symbol poklesu ↘.

3.5. Automatické/ruční vynulování hodnot max/min teploty: Hodnota MAX teploty se automaticky vynuluje každý den v 08:00 (8:00 AM). Hodnota MIN teploty se automaticky vynuluje každý den v 20:00 (8:00 PM). Pro ruční vymazání hodnot MAX/MIN stiskněte a podržte tlačítko **UP** po dobu 2 sekund.

3.6. Alarm bodu mrazu: Když se teplota pohybuje v rozmezí -1,0°C až +2,9°C (nebo +30,2°F až +37,3°F), bliká symbol alarmu bodu mrazu ❄. Když je teplota mimo tento rozsah, symbol se nezobrazuje.

4. Technické údaje:

- Rozměry: 89 x 72 x 19 mm

- Příkon: 1 baterie AA (**není součástí balení**)

- Displej: 63 x 53 mm, typ VA

- Hmotnost: 50 g

- Vodotěsnost: IP44

5. Likvidace odpadu:

Použité elektrické a elektronické zařízení se nesmí vyhazovat do směsného odpadu. Třídění a správná likvidace tohoto typu odpadu přispívá k ochraně životního prostředí. Uživatel je povinen odevzdat použité přístroj do specializovaného sběrného místa, kde bude přijat bezplatně. Informace o takovém místě lze získat u místních úřadů nebo v prodejním místě. **Pozor!** Každá domácnost je uživatelem elektrických a elektronických zařízení a tedy i potenciálním producentem odpadu nebezpečného pro lidi a životní prostředí z důvodu přítomnosti nebezpečných látek, směsí a součástí ve výrobku. Na druhou stranu použitá zařízení obsahují cenné materiály, z nichž lze získat suroviny, jako je měď, cín, sklo, železo a další. Symbol přeškrtnutého koše umístěný na výrobku, obalu nebo v dokumentaci znamená, že výrobek nesmí být likvidován spolu s běžným odpadem. Značení zároveň znamená, že

výrobek byt uveden na trh po 13. srpnu 2005. Povinností uživatele je odevzdat použitý přístroj do určeného sběrného místa za účelem jeho řádného zpracování. Informace o dostupném systému sběru použitých elektrických zařízení lze získat v informačním místě obchodu nebo na obecním/městském úřadě. Správné nakládání s použitými zařízeními předchází negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví!

RU - Руководство пользователя

Данное руководство является частью продукта и должно храниться таким образом, чтобы с его содержанием можно было ознакомиться в будущем. Оно содержит важную информацию о настройках и работе устройства.

1. Содержимое упаковки: основной блок, руководство пользователя.

2. Функции:

- Внешняя температура: от -25°C до +70°C (от -13°F до +158°F)

- Минимальная и максимальная температура

- Тренд температуры: (рост, стабильная, падение)

- Монтаж: с помощью прочной ленты на внешней стороне окна

- Питание: 1 батареек типа AAA (**не входит в комплект**)

3. Инструкция по эксплуатации: Снимите крышку и вставьте батарейку в отсек, соблюдая полярность. Если дисплей становится нечетким, необходимо заменить батарейку на новую. После настройки термометра снова установите крышку отсека для батареек.

3.1. Настройка часов: Коротко нажмите кнопку **SET**, чтобы переключиться между двумя режимами отображения. Первый режим показывает текущую температуру, значения MAX/MIN, а также индикатор тренда температуры. Второй режим отображает время и текущую температуру. Длительное нажатие кнопки **SET** переводит устройство в режим настроек. В режиме настроек коротко нажмите кнопку **UP**, чтобы выбрать формат времени: 12- или 24-часовой. Снова коротко нажмите кнопку **SET**, а затем коротко нажмите кнопку **UP**, чтобы увеличить время на 1 единицу. Длительное нажатие кнопки **UP** ускорят настройку времени.

Внимание! Если в течение 20 секунд не будет нажата ни одна кнопка, настройки автоматически сохранятся, и устройство вернется в обычный режим.

3.2. Настройка температуры: Коротко нажмите кнопку **UP**, чтобы переключить единицы измерения температуры (°C°F). Длительное нажатие кнопки **UP** приведет к сбросу сохраненных значений минимальной/ максимальной температуры - на дисплее отобразится -- на 1 секунду, после чего устройство вернется к нормальному режиму отображения.

3.3. Измерение и запись температуры: Если температура опустится ниже -25°C (-13°F) (нижний температурный предел), на дисплее появится LLL °C°F. Если температура превысит +70°C (+158°F) (верхний предел), на дисплее появится HH.H °C°F. Температура измеряется каждые 60 секунд. Точность измерения составляет ±0,1°C / ±0,2°F.

3.4. Тренд температуры:

- Если температура растет в течение 1 часа, а суммарное изменение превышает +1°C / +2°F, появляется символ роста ↗.

- Если изменение температуры в течение 1 часа (рост/падение) составляет менее ±1°C / ±2°F, появляется символ стабильности →.

- Если температура падает в течение 1 часа, а суммарное падение превышает 1°C / 2°F, появляется символ падения ↘.

3.5. Автоматический/ручной сброс значений макс/мин температуры: Значение максимальной температуры MAX автоматически сбрасывается ежедневно в 08:00 (8:00 AM). Значение минимальной температуры MIN автоматически сбрасывается ежедневно в 20:00 (8:00 PM). Чтобы вручную сбросить значения MAX/MIN, нажмите и удерживайте кнопку **UP** в течение 2 секунд.

3.6. Сигнализация точки замерзания: Когда температура находится в диапазоне от -1,0°C до +2,9°C (или от +30.2°F до +37.3°F), мигает символ сигнализации точки замерзания ❄. Когда температура выходит за пределы этого диапазона, символ не отображается.